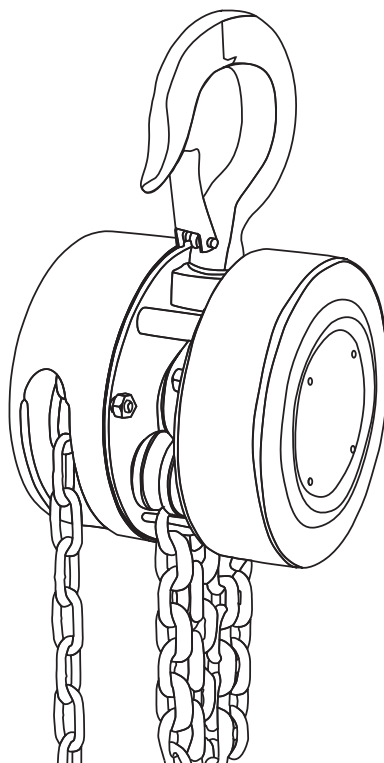


**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
USER MANUAL

Sparta®

ТАЛЬ ЦЕПНАЯ
CHAIN BLOCK
519105, 519135, 519165, 519195



ВНИМАНИЕ

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

IMPORTANT

Read this manual before use and retain for future reference.



ВАЖНО!

Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам! Конструкция устройства постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

НАЗНАЧЕНИЕ

Таль цепная предназначена для поднятия и транспортировки грузов как вспомогательное приспособление к грузоподъемным кранам.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Таль цепная – 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации цепной тали.

1. Не используйте таль для подъема людей и не поднимайте груз над людьми.
2. Не поднимайте грузы, вес которых превышает грузоподъемность тали.
3. Тяните цепь вручную.
4. Не используйте грузоподъемную цепь в качестве такелажной цепи, это может привести к повреждениям цепи.
5. Перед использованием всегда проверяйте цепь на повреждения. Если цепь повреждена, не используйте ее, пока не почините.
6. Для подъема или перемещения груза не используйте больше одной грузоподъемной цепи. Если это необходимо, каждая цепь должна иметь такую же грузоподъемность, как масса груза.
7. Следите за тем, чтобы цепь не цеплялась за острые края. Все края грузов должны быть прямыми, чтобы не создавать препятствий для цепи.
8. Если возникают трудности при подъеме груза, значит вес груза превышает грузоподъемность цепи. Выбирайте цепь большей грузоподъемности.
9. Не используйте таль, если цепь перекручена, изогнута или повреждена.
10. Не поднимайте груз, пока он не будет расположен точно по центру между верхним и нижним крюками.
11. Всегда выбирайте самый безопасный метод работы. Не вставайте под поднимаемый груз.
12. Работы по техническому обслуживанию тали должны проводить квалифицированные специалисты.
13. Для замены цепи используйте только оригинальную цепь. Не используйте другой тип цепи.
14. Не используйте таль, если один из крюков поврежден, сломан или не имеет предохранительной щеколды. Перед работой обязательно заменяйте поврежденные предохранительные щеколды и крюки.
15. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к травмам или повреждениям тали.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул	519105	516135	519165	519195
Грузоподъемность, т	0,5	1	2	3
Высота подъема, м	2,5	2,5	2,5	3
Расстояние между крюками, мм	240	300	380	470

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Определите вес груза перед его поднятием и убедитесь, что он не превышает установленной номинальной грузоподъемности тали.
2. Внимательно осмотрите все части цепной тали, а также крюки, подъемную цепь, тормозное устройство. Удостоверьтесь, что все подвижные части тали хорошо смазаны.
3. Цепная таль может быть приведена в действие только в том случае, если она находится в рабочем состоянии.
4. Закрепите таль на опорной балке, учитывая, что балка должна выдержать вес поднимаемого груза в совокупности с весом тали. Проверьте прочность закрепления крюка.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не работайте с открытым крюком, это может стать причиной серьезных травм и повреждений.

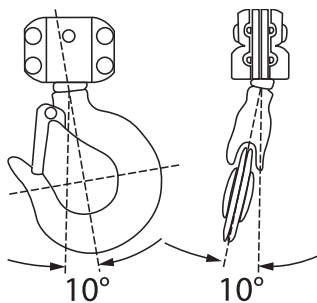


Рис. 1

Верхний и нижний подъемные крюки тали открываются, если груз превышает грузоподъемность тали. Верхний и нижний крюки оснащены тремя индикаторами. Измерения трех индикаторов должны совпадать. Если эти измерения не совпадают, крюк необходимо заменить. Всегда проверяйте, правильно ли открываются верхний и нижний крюки. Если предохранительная щеколда не касается зева крюка, замените крюк.

Если вертикальный угол у шейки нижнего или верхнего крюка составляет 10° , замените крюк (рис. 1).

Правильно

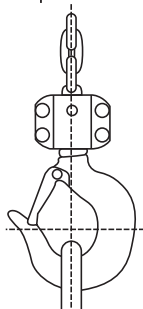


Рис. 2



ВНИМАНИЕ!

Не перегружайте таль! Никогда не работайте вдвоем, во избежание травм цепь должна обслуживаться одним человеком.

Чтобы закрепить груз на крюке, выполните следующие действия:

1. Закрепите верхний крюк.
2. Подцепите нижним крюком поднимаемый груз.
3. Расположите трос или цепь в центре нижнего крюка (рис. 2). Убедитесь, что предохранительная щеколда закреплена.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

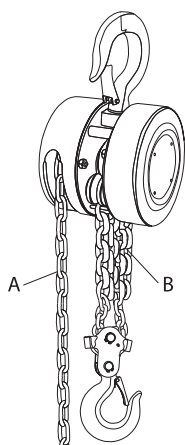
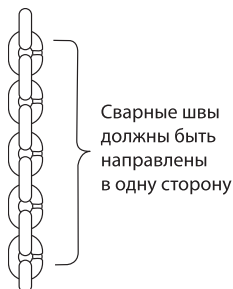


Рис. 3

Чтобы поднять груз, подтяните цепь (А, рис. 3) по часовой стрелке к правой стороне. Чтобы опустить груз, подтяните цепь к левой стороне против часовой стрелки.

Примечание. Убедитесь, что длина цепи тали (В, рис. 3) достаточна для безопасного поднятия и опускания груза. Не пытайтесь опускать груз ниже, чем длина цепи тали.

Использование двух талей



Сварные швы должны быть направлены в одну сторону

Рис. 4

1. Не поднимайте груз с помощью двух талей. Если это необходимо, распределяйте вес на обе тали и используйте тали соответствующей грузоподъемности.

Примечание. Грузоподъемность каждой тали должна соответствовать массе поднимаемого груза.

2. Проверьте, чтобы цепь у нижнего крюка не перекручивалась. Все сварные швы должны быть направлены в одну сторону (рис. 4).

3. Если вы используете таль с двумя или более цепями, следите за тем, чтобы нижний крюк не переворачивался, иначе цепь может перекрутиться.

ЗАМЕР ПАРАМЕТРОВ ЦЕПИ И КРЮКА

Грузоподъемная цепь

Грузоподъемность, т	0,5	1	2	3
Предел в рамках нормы (для 5 звеньев), мм	90+0,5	90+0,5	90+0,5	120+0,5
Максимальный предел (для 5 звеньев), мм	103,5+0,5	103,5+0,5	103,5+0,5	138+0,5

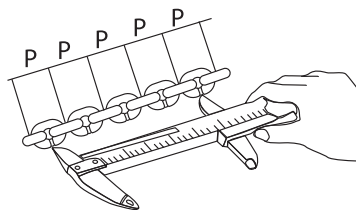


Рис. 5

Тщательно осматривайте всю грузоподъемную цепь. Как показано на рис. 5, с помощью калибра измерьте длину пяти соединенных звеньев. Таким образом проверяйте цепь через каждые полметра, особенно места, которые сильно износились. Если цепь сильно деформирована, ее необходимо заменить. Никогда не удлиняйте цепь, приваривая вторую часть к оригинальной цепи.

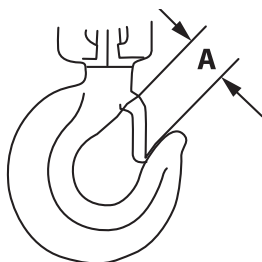
Крюки (нижний и верхний)

Рис. 6

Грузоподъемность, т	0,5	1	2	3
Предел в рамках нормы, мм	21	24	31	36
Максимальный предел, мм	21	24	31	36

Крюк необходимо заменить, если расстояние А на рис. 6 шире, чем максимальный предел, указанный в таблице. Никогда не подвергайте крюк воздействию тепла и не прикрепляйте ничего к крюку во время сварки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимательно прочитайте инструкции по техническому обслуживанию. Необходимо регулярно проводить технический осмотр, техническое обслуживание, а также технический осмотр после эксплуатации в тяжелых условиях.

**ВНИМАНИЕ!**

Все работы по техническому обслуживанию должны выполнять квалифицированные специалисты. Все обнаруженные неисправности необходимо устранить до пуска тали в эксплуатацию. Регулярно проверяйте таль на повреждения! Несоблюдение указаний по техническому обслуживанию может привести к травмам и повреждениям.

1. Чистите и смазывайте таль после каждого использования.
2. Предохраняйте таль от падений.
3. Храните таль в сухом и чистом помещении.
4. Смазывание цепи необязательно, однако регулярная смазка цепи увеличивает срок ее службы.
5. Работы по регулировке и техническому обслуживанию должны проводить квалифицированные специалисты.
6. Проверяйте грузоподъемную цепь и нижний крюк каждый раз после поднятия груза максимальной массы.
7. Цепь тали изготовлена из специального сплава. Все запасные части можно заказать у дилера.
8. Регулярно проверяйте стопорный механизм.
9. Ежегодно необходимо разбирать, проверять и чистить таль. Эти работы должны проводить квалифицированные специалисты.
10. После сервисных работ проверяйте таль без нагрузки, затем протестируйте таль с нагрузкой.

ХРАНЕНИЕ

Хранение необходимо осуществлять при температуре окружающей среды от 0 до +40 °C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей. Срок хранения не ограничен.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Изделие может транспортироваться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта.

Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

температуре окружающего воздуха от -20 до +55 °С;

относительной влажности воздуха до 80% при температуре +20 °С.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с изделием не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Размещение и крепление транспортировочной тары с упакованным изделием в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности перемещения при перевозке.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Гарантийный срок службы изделия составляет 12 месяцев с момента продажи при условии соблюдения правил техники безопасности, правил работы с изделием и условий обслуживания и хранения. Потребитель вправе обратиться в сервисный центр (см. перечень в гарантийном талоне) для последующего технического обслуживания или ремонта.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На изделие распространяется гарантия производителя. Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и исчисляется с момента продажи. Правила гарантийного обслуживания приведены в гарантийном талоне.

СРОК СЛУЖБЫ

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет.

РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Реализация оборудования Sparta осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству стран – участников Таможенного союза. Утилизация оборудования Sparta осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран – участников Таможенного союза.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления проставляется на изделии в виде кода:

*** - 20210415.0001

1

2

3

1. Код производителя
2. Дата изготовления в формате год/месяц/число
3. Номер в партии

ИМПОРТЕР

Импортер и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142700, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтайский с/о, с. Береке.

Изготовитель: Hebei Yudian Hoisting Equipment Technology Co., Ltd, No. 3663, South Of Changcheng Street, Qingyuan District, Baoding, Hebei, China.

Сделано в Китае.



**МИР
ИНСТРУМЕНТА**

Гарантийный талон

срок гарантии 12 месяцев

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля гарантийного талона.

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию сроком на 12 месяцев со дня продажи.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.

Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон. При отсутствии у вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю. В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

Средний срок службы изделия — 5 лет.

Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- Если детали были подвержены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
- Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода.
- Использование изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
- Механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- Естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как приводные ремни, аккумуляторные батареи, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, лески для триммера и т.п.
- Вскрытие, ремонт или модификация инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- Стихийное бедствие.
- Неблагоприятные атмосферные и иные внешние воздействия на изделие, такие как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использование принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в указанный в документации (на сайте ipsremont.ru) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, отправленный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для пользования данным изделием информацию и руководство по эксплуатации от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

_____ Подпись покупателя

Адреса и телефоны сервисных центров, обслуживающих продукцию компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», вы можете найти на сайте www.ipsremont.ru или уточнить в наших филиалах. Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» www.instrument.u.



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№1 №1

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№2 №2

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№3 №3

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:
Адрес:
Телефон:

Подпись покупателя _____ МП





Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:
Адрес:
Телефон:

Подпись покупателя _____ МП





Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:
Адрес:
Телефон:

Подпись покупателя _____ МП